

Carpenter Center: el espacio de la levedad

Carpenter Center: The Space of Lightness

César Jiménez de Tejada Benavides

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Politécnica, Madrid

Traducción [Translation](#) Angela Kay Bunning

Palabras clave [Keywords](#)

Estrategia, abstracción, estructuras subyacentes, topología, inmaterialidad, Le Corbusier, Stan Allen, John Rajchman.
[Strategy, abstraction, underlying structures, topology, immateriality, Le Corbusier, Stan Allen, John Rajchman](#)

Resumen

En el Carpenter Center de Le Corbusier se observan esquemas de condiciones arquitectónicas que no son las habituales. Desde la abstracción se manifiestan ciertas operaciones en el proceso proyectual que proporcionan unas lecturas en detalle, reveladas mediante la estrategia pragmática de apilar estructuras horizontales, lo que trasciende las propiedades tanto de verticalidad como de horizontalidad y conduce hacia la levedad. La ligereza óptica, desde la generación de la forma tras aplicar operaciones de grupos simétricos planos junto a los cinco puntos de la arquitectura de Le Corbusier, hace que una construcción de hormigón visto y vidrio sea entendida como ligera, en un sentido tradicional.

Existe una constante relación de contrarios donde lo pesado es ligero, surgen pliegues del espacio público sobre el privado, se da la pérdida del suelo y la verticalidad como referencia de gravedad, prima la ligereza óptica frente a la táctil, la topología dinámica se ve enfrentada a la topografía. Es en el momento creativo donde radica la esencia del aprendizaje, lo imprescindible del pensamiento pragmático; en este caso, la abstracción como el motor que transfiere cualidades de lo material para que se perciba como inmaterial.

Abstract

In Le Corbusier's Carpenter Center, we find uncommon frameworks for architectural conditions. In abstraction, certain operations in the design process emerge that allow for detailed readings revealed through the pragmatic strategy of stacking horizontal structures, which transcends the properties of both verticality and horizontality and leads to lightness. The optical lightness, rooted in the generation of form resulting from applying operations involving plane symmetry groups along with Le Corbusier's five points of architecture, makes it possible for a construction in exposed concrete and glass to be understood as light, in a traditional sense.

There is a constant relationship of opposites, where what is heavy becomes light, where public space is folded across private space, we lose the ground and the vertical as a point of reference for gravity, optical lightness takes precedence over tactile lightness, dynamic topology is contrasted with topography... It is in the creative moment where we find the essence of this instance of learning, the crucial aspect of the pragmatic thinking: in this case abstraction as the driving force that transfers qualities of the material aspect so that it is perceived as immaterial.